

Glossar für die Umschrift und Vereinfachung von gebräuchlichen arabischen Namen und Begriffen			Glossary for transliteration and simplification of common Arabic names and terms
Vorwort für den Gebrauch: Die Vereinfachung von Fremdwörtern ist ein dynamischer Prozess, der fort dauert und nur selten abgeschlossen ist. Bei der Vereinfachung von Wörtern aus der Umschrift wurde sich einerseits am verbreiteten Sprachgebrauch orientiert und andererseits am arabischen Wortlaut, unter Beachtung von Stilistik und Ästhetik. Als Konvention gilt, arabische Begriffe <i>kursiv</i> zu setzen, solange sie (noch) nicht eingedeutscht sind (vgl. z.B. Duden).			Preface for use: Simplification of foreign words is a dynamic process that is ongoing and rarely completed. The simplification of words from transliteration has been based on the one hand on common usage and on the other hand on the Arabic wording, taking into account stylistics and aesthetics. As a convention, Arabic terms are set in <i>italics</i> as long as they are not (yet) accepted in standard English language.
Internationale Umschrift / Transliteration (Burhani)	Deutsch (Vereinfachung)	English (simplification)	Erklärungen / explanations in English forthcoming
A			
al-ab	<i>ab</i> , der	<i>ab</i>	arab. für Vater; gleiches Wort wie Abu (ohne grammatikalische Endung)
ʿabādila	<i>abadila</i>	<i>abadila</i>	Plural des Namens Abdallah
ʿAbbās	Abbas	Abbas	männl. Eigenname; von Sd. al-ʿAbbās ibn ʿAbd al-Muṭṭalib, Onkel und Gefährte des Propheten <i>sas</i>
al-ʿAbbāsīyūn	Abbasiden	Abbasids	Dynastie der abbasidischen Kalifen. Der Name geht zurück auf Sd. al-ʿAbbās
al-ʿabd	<i>abd</i>	<i>abd</i>	Diener
ʿAbdu-l-ʿAzīm	Abdul Azim	Abdul Azim	männl. Eigenname
ʿAbdu-l-ʿAzīz	Abdul Aziz	Abdul Aziz	männl. Eigenname
ʿAbdu-l-ʿAzīz al-mukannā bi-Abi l-Mağd	Abdul Aziz Abul Madschd	Abdul Aziz Abul Majd	Heiliger aus der Kette der Tariqa Burhaniya
ʿAbdu-l-Fattāḥ	Abdul Fatah	Abdul Fatah	männl. Eigenname
ʿAbdu-l-Ġafūr	Abdul Ghafur	Abdul Ghafur	männl. Eigenname
ʿAbdu-l-Ḥalīm	Abdul Halim	Abdul Halim	männl. Eigenname
ʿAbdu-l-Karīm	Abdul Karim	Abdul Karim	männl. Eigenname
ʿAbdu-l-lāh	Abdallah	Abdallah	männl. Eigenname (auch in der Variante Abdullah vorhanden); Bedeutung: Diener Gottes
ʿAbdu-l-Muṭṭalib	Abdul Muttalib	Abdul Muttalib	Abdul Muttalib war der Großvater des Propheten Mohammed <i>sas</i> , Abdallah ibn Abdul Muttalib der Vater
ʿAbdu-l-Qādir	Abdul Qadir	Abdul Qadir	männl. Eigenname
ʿAbdu l-Qādir al-Ġailānī	Abdul Qadir Dschailani	Abdul Qadir Jaylani	Heiliger aus der Kette der Tariqa Burhaniya
ʿAbdu-l-Wadūd	Abdul Wadud	Abdul Wadud	männl. Eigenname
ʿAbdu-l-Wāḥid	Abdul Wahid	Abdul Wahid	männl. Eigenname
ʿAbdu-r-Raḥmān	Abdu Rahman	Abdu Rahman	männl. Eigenname
ʿAbdu-ṣ-Ṣabūr	Abdu Sabur	Abdu Sabur	männl. Eigenname
ʿAbdu-s-Salām	Abdu Salam	Abdu Salam	männl. Eigenname
ʿAbdu-s-Salām Ibn Bašīš	Abdu Salam ibn Baschisch	Abdu Salam ibn Bashish	Heiliger aus der Kette der Tariqa Burhaniya

ʿabduhū	Abduh	Abduh	Sein Diener, männlicher Eigenname
Abū	<i>abu</i> , der	<i>abu</i>	Vater, Ahne, kann je nach Kontext auch die Zugehörigkeit zu einer Sache ausdrücken; im Sinne "Besitzer von..."
Abū-l-ʿAinain	Abul Ainain	Abul Aynayn	Beiname von Sidi Ibrahim Dusuqi
Abū Ḥanīfa an-Nuʿmān	Abu Hanifa Numaan	Abu Hanifa Numaan	Begründer der hanafitischen Rechtsschule
Abū-l-Ḥasan	Abul Hasan	Abul Hasan	männl. Eigenname
Abū-l-Ḥasan aš-Šāḍulī	Abul Hasan Schadhuli	Abul Hasan Shadhuli	Heiliger aus der Kette der Tariqa Burhaniya sowie Namensgeber der Tariqa (Schadhuliya, auch Shadhuliya im internationalen Kontext)
Abū Huraira	Abu Huraira	Abu Hurayra	Gefährte des Propheten <i>sas</i> , berühmter Überlieferer von Hadithen; auch männl. Eigenname
Abū Lahab	Abu Lahab	Abu Lahab	männl. Eigenname; historische Figur: Gegner des Propheten <i>sas</i>
Abū-l-ʿUmrān	Abul Umrān	Abul Umrān	männl. Eigenname
ʾAbū-l-Walīd	Abul Walid	Abul Walid	männl. Eigenname
ādāb; sing. adab	<i>adab</i>	<i>adab</i>	die gute Sitte, Benehmen
aḍān	<i>adhan</i>	<i>adhan</i>	der Gebetsruf
al-ʿAḍkāṛ	Adhkaar	Adhkaar	Buch von Imam Nawawi, in dem die Aurad des Propheten <i>sas</i> und der Gefährten gesammelt sind, wörtl. ein Pl. v. <i>dhikr</i>
ahlu-ḡ-ḡikr	<i>ahlu dhikr</i>	<i>ahlu dhikr</i>	„die Leute des <i>dhikr</i> “ oder "Leute des Gedenkens"; Menschen, die sich mit dem <i>dhikr</i> beschäftigen, bzw. es durchführen
ahlu-l-bait	<i>ahl al bait</i>	<i>ahl al bayt</i>	wörtl. „die Leute des Hauses“, die Familie des Propheten <i>sas</i>
ahlu-l-kitāb	<i>ahl al kitab</i>	<i>ahl al kitab</i>	wörtl. „die Leute des Buches“; Anhänger früherer heiliger Bücher
Aḥmad	Ahmed	Ahmed	männl. Eigenname
Aḥmad al-Badawī	Ahmed Badawi	Ahmed Badawi	Heiliger aus der Kette der Tariqa Burhaniya
Aḥmad ar-Rifāʿī	Ahmed Rifai	Ahmed Rifai	Heiliger aus der Kette der Tariqa Burhaniya
Aḥmad ʿArabī aš-Šarnūbī	Ahmed Arabi Scharnubi	Ahmed Sharnubi	Heiliger aus der Kette der Tariqa Burhaniya
Aḥmad ibn Ḥanbal	Ahmed ibn Hanbal	Ahmed ibn Hanbal	Imam der vier Imame, Gründungsvater der hanbalitischen Rechtsschule
Aḥmadīya	Ahmadiya, die	Ahmadiya	Tariqa v. Sidi Ahmed Badawi (nicht zu verwechseln mit der indo-pakistanischstämmigen Sondergemeinschaft)
ʿain	<i>ain</i>	<i>ayn</i>	18. Buchstabe d. arab. Alphabets; als Wort in der Bedeutung von Quelle, Auge, Essenz u.a.
ʿain al-yaqīn	<i>ain al yaqin</i>	<i>ayn al yaqin</i>	wörtl. "das Auge der Gewissheit"; die zweite Stufe der Gewissheit
ʿĀʾiša	Aischa	Aisha	weibl. Eigenname; Tochter v. Sd. Abu Bakr Sidiq und Ehefrau des Propheten <i>sas</i>
ʾāḥira	<i>akhira</i>	<i>akhira</i>	das Jenseits
al	<i>al</i>	<i>al</i>	der bestimmte Artikel im Arabischen
al-Fārūq	al Faruq	al Faruq	Beiname von Sd. Omar, Bedeutung: der zwischen dem Richtigen und dem Falschen Trennende
al-ḥamdu li-llāh	<i>alhamdulillah</i>	<i>alhamdulillah</i>	Gott sei Dank! Oder: Gott sei gelobt!
ʿAlī	Ali	Ali	männl. Eigenname
ʿAlī Ibn Abī Ṭālib	Ali	Ali	Sayyiduna Ali ibn Abi Talib: Schwiegersohn des Propheten <i>sas</i> und Heiliger aus der Kette der Tariqa Burhaniya
al-ʿāliyūn	<i>aliyun</i>	<i>aliyun</i>	die höchsten [Engel]
ʿAlī Zain al-ʿĀbidīn	Ali Zain al Abidin	Ali Zayn al Abidin	Sidi Ali Zain al Abidin: Sohn von Sd. al Husain und Heiliger aus der Kette der Tariqa Burhaniya
al-Ġawād	Al Dschawad	Al Jawad	einer der schönen Namen Allāhs: der Großzügige (nicht in allen Listen enthalten)
Allāh [Alīāh]	Allah	Allah	Der umfassende Name Gottes, der alle anderen Namen einschließt.
ḡikru-llāh	<i>Allahdhikr</i> , das	<i>Allahdhikr</i>	das Gedenken Gottes, Gottesgedenken, Allah-Gedenken
Allāhu akbar	<i>Allahu akbar</i>	<i>Allahu akbar</i>	Gott ist größer!
Allāhumma	<i>Allahumma</i>	<i>Allahumma</i>	O Gott o. O Herr o. O Allah; insbesondere im Bittgebet verwendet

ʿAllimū ʿannī	Allimu anni	Allimu anni	„Lehrt über mich“; Titel des Buches von Maulana Scheich Mohammed Osman
āmīn	<i>amin</i>	<i>amin</i>	Amin, Amen
Amīn	Amin	Amin	männl. Eigenname
Amīna	Amina	Amina	weibl. Eigenname
Amīr	Amir	Amir	männl. Eigenname; dt. „Befehlshaber“
amīru-l-muʿminīn	Amir al muminin	Amir al muminin	wörtl. Befehlshaber der Gläubigen; Titel seit Sd. Omar; Beiname des Kalifen
ʾAmīra	Amira	Amira	weibl. Eigenname
ʾanā	<i>ana</i>	<i>ana</i>	arabisch für "ich"
Anas	Anas	Anas	Männlicher Eigenname
anṣār (sg. Anṣārī)	<i>ansar</i> (sg. <i>ansari</i>)	<i>ansar</i> (sg. <i>ansari</i>)	Bewohner Medinas, die dem Propheten <i>sas</i> gefolgt sind und ihn unterstützt haben
Anwar	Anwar	Anwar	männl. Eigenname
anwār	<i>anwaar</i>	<i>anwaar</i>	die Lichter; pl. v. <i>nūr</i> , dt. Licht
ʿaql	<i>aql</i> , der	<i>aql</i>	Vernunft, Verstand, Begriffsvermögen
aqṭāb	<i>aqtab</i>	<i>aqtab</i>	pl. v. <i>quṭb</i> , dt. Pol
ʿarabī	<i>arabi</i>	<i>arabi</i>	wörtl. arabisch. Auch z.B. Ahmed Arabi Scharnubi, männl. Eigenname
ʿArafāt	Arafat	Arafat	Tag 9 von Dhul Hidscha (während der Pilgerfahrt) und Ebene bei Mekka
al-ʿarṣ	<i>al arsh</i>	<i>al arsh</i>	der Thron Gottes
ʿalaihi-s-salām	<i>as</i> (<i>alaihi as-salam</i> für Männer u. <i>alaiha as-salam</i> für Frauen)	<i>as</i> (<i>alaihi as-salam</i> for men and <i>alaiha as-salam</i> for women)	dt. schriftl. Abk. f. Segenswunsch: „Der Friede sei mit ihm!" o. „Auf ihm sei der Friede!". Meistens für die Propheten und Gesandten <i>as</i>
al-ʿasās	<i>asas</i> , das	<i>asas</i>	das Fundament
asbāb an-nuzūl	<i>asbab nuzul</i>	<i>asbab nuzul</i>	Gründe der Offenbarung für den Koran, auch Offenbarungsanlässe; eine eng mit der Literatur der Koranexegese verbundene Literaturgattung
ʿāšūrāʾ	Aschura	Ashura	Aschura-Tag: 10. Muḥarram (bes. Fastentag)
al-ʿaṣr	<i>asr</i> , der o. das	<i>asr</i>	Nachmittag; Kurzform f. Nachmittagsgebet
as-salāmu ʿalaikum	Assalam alaikum	Assalam alaykum	„Der Friede sei mit dir.“ Begrüßungsformel; Friedensgruß am Ende des Gebets. (es ist von Bedeutung das „as“ am Anfang mitzusprechen, wodurch auch der schöne Name Gottes "der Frieden" genannt wird.)
astaġfiru-llāh	<i>astaghfirullah</i>	<i>astaghfirullah</i>	dt. „Ich bitte Gott um Vergebung“
Āsia	Asia	Asya	weibl. Eigenname
ʿAṭāʾu-llāh	Ataullah	Ataullah	männl. Eigenname
aṭ-Ṭāʾif	Taif	Taif	Ort bei Mekka
at-tāʾiya	Taiya	Taiya	Name des Qasida 1 von Maulana Sidi Fakhruddin; alle Verse enden mit dem Buchstaben ta
Awliyaʾ	<i>auliya</i>	<i>awliya</i>	Pl. von <i>wali</i> . Arab. für Heilige, Gottesfreunde, Gotteskenner
al-aurād	<i>aurad</i> (sg.: <i>wird</i>)	<i>awrad</i>	das Aurād; die täglichen Übungen/Gebete der Sufis (genauer: siehe „Auraderklärung...“)
aurād al-lail	<i>aurad al lail</i>	<i>awrad al layl</i>	Aurad der Nacht
ʾaurād as-sair	<i>aurad sair</i>	<i>awrad sayr</i>	Aurad des Weges
ʾaurād ḍaruriya	<i>aurad daruriya</i>	<i>awrad daruriya</i>	notwendiges Aurad
aurād iḥtiyāriya	<i>aurad ikhtiyariya</i>	<i>awrad ikhtiyariya</i>	freiwilliges Aurad
aurād kamāliya	<i>aurad kamaliya</i>	<i>awrad kamaliya</i>	Aurad der Vervollständigung

al-'Auzāʿī	Auzai	Awzay	Imam Auzai: bedeutender Rechtsgelehrter, dessen Rechtsauffassung in die vier Rechtsschulen (<i>madhahib</i>) einging; seine Ansichten sind nachzulesen in dem Buch „Kitab as-siyar“ seines Schülers (Abu Ishaq) al-Fazārī. Ausgestorbene Rechtsschule. Sie ist als gut anerkannt, hat sich jedoch nicht durchgesetzt.
āya (pl. 'āyāt)	Aya (pl. Ayas)	aya (pl. ayat)	wörtl. Zeichen, Koranvers
Āyatu-l-kursī	Ayat al kursi	Ayat al kursi	besonderes Schutzgebet; Sure 2, Aya 255
Ayyūb	Ayub	Ayub	arab. Name des Propheten Hiob
Āyātu-s-salām	<i>ayatu salam</i>	<i>ayatu salam</i>	Ayas o. Verse des Friedens im Koran
ʿAzīz	Aziz	Aziz	männl. Eigenname
ʿAzīza	Aziza	Aziza	weibl. Eigenname
ʿAzrāʾīl	Azrael	Azrael	einer der vier Erzengel; Engel des Todes
B			
Badawī	Badawi	Badawi	wört. ein Beduine oder beduinisch, auch Eigenname, z.B. Sidi Ahmed Badawi
Badr	Badr	Badr	Ort der ersten großen Schlacht der Muslime in der Nähe von Medina
al-bait al-maʿmūr	<i>bait al mamur</i>	<i>bait al mamur</i>	der Ursprungsort des Koran
Bakka	Bakka	Bakka	ursprünglicher Name von Mekka
Al-Baqīʿ	Baqi	Baqi	Friedhof an der großen Moschee in Medina
barzaḥ	<i>barsakh</i> , das	<i>barsakh</i>	1) Zwischenwelt; 2) Bezeichnung für die Zeit vom Frühlicht bis zum Sonnenaufgang
Ibn Bašīš	Ibn Baschisch	Ibn Bashish	Eigenname des Scheichs in der Silsila der Tariqa (in Marokko Ibn Maschisch ausgesprochen), Sidi Abdu Salam Ibn Baschisch
bāsiṭ	<i>basit</i> , der	<i>basit</i>	derjenige, der bei der Hadra den Bust macht
Baṣrī	Basri	Basri	aus der Stadt Basra stammend, wie der Gelehrte Hasan Basri
bāṭin / bāṭinan	<i>batin</i>	<i>batin</i>	dt. verborgen. Oder bestimmt mit Artikel "al-": das Innere
bidʿa	<i>bidaa</i>	<i>bidaa</i>	Neuerung; je nach theologischer Auslegung gut oder schlecht
Bilāl	Bilal	Bilal	Gefährte des Propheten <i>sas</i> ; männl. Eigenname
bi-smi-llāh	<i>bismillah</i>	<i>bismillah</i>	Im Namen Gottes; wörtl. "mit dem Namen Gottes"; beachte dabei die zu den Christen sich unterscheidende Interpretation
Buḥārī	Bukhari	Bukhari	auch mit dem arab. Artikel Al Bukhari: bedeutender Sammler und Prüfer v. Hadithen
Burhān	Burhan	Burhan	männl. Eigenname, arab. für Beweis
Burhānī	Burhani	Burhani	der Tariqa Burhaniya zugehörig
Burhāniya	Burhaniya	Burhaniya	die Tariqa Burhaniya
bustī, (rasīm)	<i>bust</i> , der	<i>bust</i>	Leiter der Hadra, des gemeinschaftlichen Dhikrs
D			
ḍarūrī	<i>daruri</i>	<i>daruri</i>	„notwendig“ (beispielsweise Zeit beim Gebet die zweite Zeit)
darwīš	Derwisch, der	dervish	persisches Wort, versch. gebraucht, auch je nach Kontext synonym für Sufi
Dāwūd	Dawud	Dawud	männl. Eigenname, Prophet (bibl. David)
ḍākir (pl. ḍākirūn)	<i>dhakir</i> , der (pl. <i>dhakirun</i>)	<i>dhakir</i> (pl. <i>d hakerun</i>)	derjenige, der sich im <i>dhikr</i> befindet oder es macht, vollzieht
aḍ-ḍātiya	<i>dhatiya</i>	<i>dhatiya</i>	ein best. Gebet; Teil des Aurads
ḍikru-l-ḡaḍāʾi	<i>dhikr al ghadha</i>	<i>dhikr al ghadha</i>	<i>dhikr</i> der Ernährung (des Herzens)
ḍikru-l-ḡafla	<i>dhikr al ghafla</i>	<i>dhikr al ghafla</i>	<i>dhikr</i> der Unaufmerksamen bzw. Zungendhikr

ḍikru-l-laiṭī	<i>dhikr al Laithi</i>	<i>dhikr al Laithi</i>	das <i>dhikr</i> von Imam Laithi
ḍikr	<i>dhikr</i> , der o. das	<i>dhikr</i>	Gedenken, Erinnern, Wiederholen der Namen Allāhs, Gottesgedenken
ḍikru-l-'isti'ālām	<i>dhikr istilam</i>	<i>dhikr istilam</i>	alle Zellen des Körpers gedenken Allahs
ḍikru-l-lisān	<i>dhikr al lisan</i>	<i>dhikr lisan</i>	Zungendhikr
ḍikru-l-qalb	<i>dhikr al qalb</i>	<i>dhikr qalb</i>	Herzdhikr
ḍikru-r-rūḥ	<i>dhikr ruh</i>	<i>dhikr ruh</i>	Seelendhikr
Ḍū-l-ḥiǧǧa	Dhul Hidscha	Dhul Hijja	12. (= letzter) isl. Monat
Ḍū-l-qā'ida	Dhul Qaida	Dhul Qaida	11. isl. Monat
dīn	<i>dīn</i>	<i>dīn</i> (or <i>deen</i>)	Religion, Glaube, Lebensweise
dirham	Dirham, der	Dirham	Währung
Disūqī	Disuqī	Disuqi	männl. Eigenname, aus Disūq stammend, auch Dusuqi. Auch Beiname von Sidi Ibrahim
Disūqīya	Disuqīya, die	Disuqiya	eine/die Tariqa, auch Dusuqiya
du'ā'	<i>dua</i> , das	<i>dua</i>	Bittgebet
ḍuḥā	<i>duha</i> , der	<i>duha</i>	Vormittag; bestimmtes Gebet, Name einer Sure
dunyā	<i>dunya</i> , die	<i>dunya</i>	das Diesseits, die Welt
F			
faḍā'il (sg. faḍīla)	<i>fadail</i> (sg. <i>fadila</i> , die)	<i>fadail</i> (sg. <i>fadila</i>)	tugendhafte Taten, Taten über das übliche Maß hinaus
Faiṣal	Faisal	Faisal	männl. Eigenname
al-faǧr	<i>fadschr</i>	<i>fajr</i>	die Morgendämmerung; allgemein Kurzform für Morgengebet. Im Speziellen bezeichnet das <i>subh</i> eigentlich das Morgengebet
faḥru-d-dīn	Fakhruddin	Fakhrudin	männl. Eigenname, arab. die "Ehre der Religion"; Beiname von Maulana Scheich Mohammed Osman
falakīyūn	<i>falakiyun</i>	<i>falakiyun</i>	die vier Erzengel
faqīh	<i>faqih</i> , der	<i>faqih</i>	Rechtsgelehrter, Gelehrter für die Normen der Scharia
faqīr	<i>faqir</i>	<i>faqir</i>	wörtl. "Armer", auch Sufi, der auf dem Weg Reisende. Auch koranisch alle Menschen ggü. Gott
farā'id (sg. farḍ)	<i>faraid</i> (sg. <i>fard</i> , die)	<i>faraid</i> (sg. <i>fard</i>)	Pflichten; im Fiqh in Abgrenzung zu Sunna und Nafila
Al-Fard	Al Fard	Al Fard	der Einzige, Allāh
farḍ kifāya	<i>fard kifaya</i>	<i>fard kifaya</i>	dt. ungefähr: „nicht für jeden verbindlich“; Pflicht, die erfüllt wird, wenn einige aus der Gemeinschaft sie ausüben
al-fātiḥa	Fatiha	Fatiha	Einleitung, Eröffnung; die Fatiha ist die erste Sure im Koran
Fāṭima	Fatima	Fatima	weibl. Eigenname
Fāṭimatu-š-Šāḡuliya	Fatima Schadhuliya	Fatima Shadhuliya	Sayyida Fatima Schadhuliya: Schwester von Sidi Abul Hasan Schadhuli und Heilige aus der Kette der Tariqa Burhaniya
Fāṭimatu-z-Zahrā'	Fatima Zahra	Fatima Zahra	Sayyidatuna Fatima Zahra: Tochter des Propheten <i>sas</i> und Heilige aus der Kette der Tariqa Burhaniya
fatwā (pl. fatāwā)	<i>fatwa</i> (pl. <i>fatawa</i>)	<i>fatwa</i> (pl. <i>fatawa</i>)	religiöses Rechtsgutachten, von einem autorisierten Gelehrten verfasst. Wird mittlerweile auch eingedeutscht, also Fatwa und Fatwas
fawātiḥ	<i>fawatih</i>	<i>fawatih</i>	Fatihas der Einleitung, der Eröffnung für die Hadra
fiqh	<i>fiqh</i>	<i>fiqh</i>	wörtl. Verstehen; Name der theologischen Wissenschaft o. Lehre für Recht und Ritus, die üblicherweise landläufig mit Scharia bezeichnet wird
firāsa	<i>firasa</i>	<i>firasa</i>	Scharfsinn
fitna	<i>fitna</i> , die	<i>fitna</i>	Zwietracht, Fehde; auch verwendet in der Bedeutung Prüfung

fu'ād	<i>fuad</i>	<i>fuad</i>	sprachlich poetisch für Herz; auch ein Fachbegriff im Sufitum: das sich im <i>ḡikr</i> befindliche Herz, auf Allah ausgerichtete Herz
fuqahā'	<i>fuqaha</i>	<i>fuqaha</i>	Rechtsgelehrte, pl. von <i>faqīh</i>
Al-Futūḥāt al-Makkiyya	Al Futuhat al Makkiya	Al Futuhat al Makkiya	Werk von Muhyiddin Ibn Arabi; dt. "die Mekkanischen Eröffnungen"
G			
ḡain	<i>ghain</i>	<i>ghain</i>	19. Buchstabe d. arab. Alphabets
ḡarīb	<i>gharib</i>	<i>gharib</i>	seltsam, fremd (beispielsweise auch verwendet in der Klassifikation v. Hadithen)
ḡauṭ	<i>ghauth</i>	<i>ghawth</i>	Stufe der spirit. Entwicklung; (Genaueres siehe „Auraderklärung...“)
al-Ġazālī	Al Ghazali	Al Ghazali	Imam Abu Hamid ibn Muhammad Ghazali: ein berühmter Sufi und Gelehrter (gest. 505/1111)
ḡusl	<i>ghusl</i> , das	<i>ghusl</i>	die große rituelle Waschung
H			
ḥadd	<i>hadd</i>	<i>hadd</i>	Endpunkt, Grenze
ḥadiṭ (pl. aḥādīṭ)	Hadith, das (pl. Hadithe)	Hadith (pl. Hadiths)	Aussage, Handlung oder Bestätigung d. Propheten <i>sas</i>
ḥadiṭ-ul-aḥād	<i>hadith ahad</i>	<i>hadith ahad</i>	das nur einmal bezeugte Hadith
ḥadiṭ qudsi	<i>hadith qudsi</i>	<i>hadith qudsi</i>	wörtl. heiliges Hadith; ein Hadith, in dem Allah selbst eine Aussage macht
ḥaḍra	<i>hadra</i> , die	<i>hadra</i>	wörtl. Anwesenheit; Synonym für die Praxis des <i>dhikr</i> in Gemeinschaft
al-ḥaḍra al-ilāhīyā	<i>hadra ilahiya</i>	<i>hadra ilahiya</i>	göttliche Hadra oder göttliche Anwesenheit
al-ḥaḍra al-nabawīyā	<i>hadra nabawiya</i>	<i>hadra nabawiya</i>	prophetische Hadra oder prophetische Anwesenheit
ḥaġġ	Hadsch, die	Hajj	Pilgerfahrt nach Mekka, eine der fünf Säulen des Islam
ḥāġġa	Hadscha, die	Hajja	Mekkapilgerin, auch höfliche Anrede einer Person
ḥāġġī; eigentl. ḥāġġ	Hadschi, der	Hajji	Mekkapilger, auch höfliche Anrede einer Person
hāhūt	<i>hahut</i>	<i>hahoot</i>	nicht zu übersetzen, kosmologische Ebene
ḥakam	<i>hakam</i>	<i>hakam</i>	Schiedsrichter
ḥāl	<i>hal</i>	<i>hal</i>	wörtlich: Zustand, bei den Sufis fachbegrifflich: spiritueller Zustand
ḥalāl	<i>halal</i>	<i>halal</i>	erlaubt (Klassifikation v. Taten im Fiqh)
ḥamd	<i>hamd</i>	<i>hamd</i>	Dank, Preis, Lobpreis
Ḥamza	Hamza	Hamza	männl. Eigenname
Ḥanābila (sg. Ḥanbalī)	Hanbaliten (sg. Hanbalit)	Hanbalites (sg. Hanbalite)	Anhänger der Rechtsschule von Imam Ahmed ibn Hanbal
Ḥanbaliya	Hanbaliya	Hanbaliya	eine der vier Rechtsschulen
Aḥnāf (sg. Ḥanafī)	Hanafiten (sg. Hanafit)	Hanafites (sg. Hanafite)	Anhänger der Rechtsschule von Imam Abu Hanifa
Ḥanafiya	Hanafiya	Hanafiya	eine der vier Rechtsschulen
Hānim	Hanim	Hanim	weibl. Eigenname; auch höfliche Anrede
ḥaqq ul-yaqīn	<i>haqq al yaqin</i>	<i>haqq al yaqin</i>	die Wahrheit der Gewissheit, dritte Stufe der Gewissheit
ḥaqīqa	<i>haqiqa</i> , die	<i>haqiqa</i>	die Wirklichkeit, Wahrheit
ḥarām	<i>haram</i>	<i>haram</i>	verboten (i. Zshg. mit Taten im Fiqh)
ḥaramān	<i>haramain</i>	<i>haramayn</i>	Heiligtümer Mekkas und Medinas (in den Vereinfachungen ist der Genitivplural verwendet, der allgemein verwendet wird)
Hārūn	Harun	Harun	bibl.: Aaron

Ḥasan	Hasan	Hasan	männl. Eigenname
ḥasan	<i>hasan</i>	<i>hasan</i>	schön, gut (Klassifikation v. Hadithen in der Hadithwissenschaft)
al-Ḥasan ibn ʿAlī	al Hasan	al Hasan	Sayyiduna al Hasan: Enkel des Propheten <i>sas</i> und Heiliger aus der Kette der Tariqa Burhaniya
ḥaulīya	<i>hauḷiya</i> , die	<i>hawliya</i>	Jahresgedächtnisfeier, jährlich stattfindendes Fest zu Ehren der großen Heiligen, im Plural mit "s"
Ḥawwā'	Haua	Hawa	weibl. Eigenname; dt. Eva
hawā / al-hawā	<i>haua</i>	<i>hawa</i>	Leidenschaft
hidāya	<i>hidaya</i>	<i>hidaya</i>	göttliche Führung
ḥiġāb	Hidschab, das	hijab	Schleier, Schutz, Kopftuch
hiġra	Hidschra, die	Hijra	die Auswanderung des Propheten Mohammed <i>sas</i> von Mekka nach Medina (622 n.Chr.), beginn der isl. Zeitrechnung
ḥikma	<i>hikma</i> , die	<i>hikma</i>	Weisheit
himma	<i>himma</i> , die	<i>himma</i>	Streben, Strebenskraft
Ḥirā'	Hira	Hira	Höhle bei Mekka, Ort der ersten Offenbarung
Hišām	Hischam	Hisham	männl. Eigenname
ḥizb ul-kabīr	<i>hisbul kabir</i>	<i>hizbul kabeer</i>	Gelesenes, tägliches Gebet
ḥizb uṣ-ṣaġīr	<i>hisbul saghir</i>	<i>hizbul sagheer</i>	Gelesenes, tägliches Gebet
ḥizb us-saifī	<i>hisbul saifi</i>	<i>hizbul sayfi</i>	Gelesenes, tägliches Gebet
ḥizb	<i>hisb</i>	<i>hizb</i>	Teil des Korans (60 <i>hizb</i> , die jeweils die Hälfte der 30 Teile, arab. <i>dschuz</i> , darstellen); das <i>hizb</i> ist eine von Gelehrten vorgenommene Unterteilung, um das tägliche Rezitieren des Korans zu erleichtern.
ḥubb	<i>hubb</i>	<i>hubb</i>	die Liebe
Hudā	Huda	Huda	weibl. Eigenname, wört. die Rechtleitung
ḥukūma	<i>hukuma</i>	<i>hukuma</i>	Regierung
Ḥusain	Husain	Husayn	männl. Eigenname
al-Ḥusain ibn ʿAlī	al Husain	al Husayn	Sayyiduna al Husain: Enkel des Propheten <i>sas</i> und Heiliger aus der Kette der Tariqa Burhaniya
I			
ʿibāda	<i>ibada</i> , die	<i>ibada</i>	Gottesdienst (Dienst an Gott), Anbetung
ʿibādu-llāh (sg. ʿAbdu-llāh)	<i>ibadullah</i>	<i>ibadullah</i>	wörtl. „die Diener Gottes“, gemeint sind alle Menschen, die Allah dienen
Iblīs	Iblis	Iblis	der gefallene Engel, der Gott den Gehorsam verweigert hat, der Feind des Menschen, der ihn zum bösen Handeln verführt; Satan, Teufel
Ibn Abī Šayba	Ibn Abi Schaiba	Ibn Abi Shayba	männl. Eigenname, berühmter Verfasser von Werken im Fach Hadith
Ibn ʿAffān, ʿUṭmān	Ibn Affan, Osman	Ibn Affan, Osman	Sd. Osman Ibn Affan: 3. Kalif, Heiliger aus der Kette der Tariqa Burhaniya
Ibn al-Ḥaṭṭab, ʿUmar	Ibn al Khattab, Omar	Ibn al Khattab, Omar	Sd. Omar Ibn al Khattab: 2. Kalif, Heiliger aus der Kette der Tariqa Burhaniya
Ibrāhīm	Ibrahim	Ibrahim	Männl. Eigenname, bibl. Abraham
Ibrāhīm ad-Dusūqī	Ibrahim Dusuqi	Ibrahim Dusuqi	Sidi Ibrahim Dusuqi: Heiliger aus der Kette der Tariqa Burhaniya sowie Namensgeber dieser Tariqa (Dusuqiya); oft auch Disuqi, Disuqiya geschrieben.
Ibrāhīm Muḥammad ʿUṭmān	Ibrahim Mohammed Osman	Ibrahim Mohammed Osman	Maulana Scheich Ibrahim: Vorgänger des aktuellen Scheichs der Tariqa Burhaniya: Maulana Scheich Mohammed
ʿīd-ul-ʿaḍḥā	Id al adha, das	Id al adha (also Eid al adha)	Opferfest am Ende der Hadsch; höchstes Fest
ʿīdu-l-fiṭr	Id al fitr, das	Id al fitr (also Eid al fitr)	Fest am Ende des Ramadan
Idrīs	Idris	Idris	Männl. Eigenname; z.B. der Prophet Sd. Idris

iftār	<i>iftar</i> , der	<i>iftar</i>	Brechen des Fastens; erste Mahlzeit nach Sonnenuntergang im Ramadan
iḥrām	<i>iḥram</i> , der	<i>iḥram</i>	Weihezustand des Pigers bei der Umra und der Hadsch
iḥsān	<i>iḥsan</i> , der	<i>iḥsan</i>	dritte Stufe der Religion nach dem Muster aus dem Gabriel-Hadith <i>as</i> : islam, iman und ihsan
ʿiǧmāʿ	<i>idschma</i> , der	<i>ijma</i>	Konsens (der Rechtsgelehrten) bei den Sunniten die 3. Quelle des isl. Rechts (Fiqh)
iḥlās	<i>ikhlas</i>	<i>ikhlas</i>	Aufrichtigkeit, Ergebenheit
iḥtiyārī	<i>ikhtiyari</i>	<i>ikhtiyari</i>	„freiwillig“ (die beste Zeit beim Gebet)
ilāhī	<i>ilahi</i>	<i>ilahi</i>	göttlich, auf Gott bezüglich
ʿilm ul-yaqīn	<i>ilm al yaqin</i>	<i>ilm al yaqin</i>	Das Wissen der Gewissheit, die erste Stufe der Gewissheit
ʿImām	Imam, der	Imam	Vorbeter und Ehrentitel
al-īmān	<i>iman</i> , der	<i>iman</i>	der Glaube, zweite Stufe der Religion nach dem Gabriel-Hadith <i>as</i>
in šāʾa-llāh	<i>inschallah</i>	<i>inshallah</i>	<i>šāʾa</i> ist eine Verbform und heißt „er will“, also „wenn Gott will“ o. „so Gott will" (Zusammenschreibung „Inscha Allāh“ würde heißen „Gottes Aufsatz“)
iqāma	<i>iqama</i> , die	<i>iqama</i>	Ankündigung des Gebetbeginns
iršād	<i>irschad</i> , der	<i>irshad</i>	(spirituelle) Führung, Betreuung, Beratung
ʿIsā	Isa	Isa	arab. Name für Jesus
Iṣḥāq	Ishaq	Ishaq	Sd. Ishaq, Isaak (bibl.), der Vater der israelitischen Propheten
al-ʿIšāʾ	<i>ischa</i>	<i>isha</i>	Nacht; auch Kurzform f. Nachtgebet
al-islām	Islam, der	Islam	Hingabe (an den Einen Gott), auch Bezeichnung der Religion des Islams
al-ism al-āʿzam	<i>ism al azam</i>	<i>ism al azam</i>	der geehrte, höchste Name Gottes
Ismāʿīl	Ismael	Ismael	männl. Eigenname; Sohn des Propheten Ibrahim <i>as</i>
ʿIsnād	<i>isnad</i> , der	<i>isnad</i>	Überlieferungskette eines Hadith
Isrāʾ	<i>isra</i>	<i>isra</i>	Nachtreise des Propheten <i>sas</i>
Isrāfil	Israfil	Israfil	einer der vier Erzengel, der am Ende der Zeiten in das Horn blasen wird.
istiḥāra	<i>istikhara</i> , die	<i>istikhara</i>	ein spezielles Gebet, mit dem man um die richtige Eingebung bittet
DSCH/J			
al-ǧabarūt	<i>dschabarut</i>	<i>jabarut</i>	Reich der Allmacht
ǧabal	<i>dschabal</i>	<i>jabal</i>	Berg
Ǧābir	Dschabir	Jabir	männl. Eigenname
Ǧaʿfar	Dschafar	Jaafar	männl. Elgenname
ǧahannam	<i>dschahannam</i> , die	<i>jahannam</i>	die Hölle
ǧāhiliyya	<i>dschahiliya</i>	<i>jahiliya</i>	wörtl. Unwissenheit oder Ignoranz. Bezeichnung für die Zeit der Araber vor dem Islam
ǧahl	<i>dschahl</i>	<i>jahl</i>	Ignoranz, Unwissenheit
ǧalabīya	<i>dschalabiya</i> , die	<i>jalabiya</i>	arabisches Gewand; (die ägypt. Aussprache des <i>ǧ</i> ist eher wie das dt. „g“ daher hören wir oft: „Galabiya“)
Ǧalālu-d-dīn	Dschalaluddin	Jalaluddin	männl. Eigenname
Ǧamāl	Dschamaal	Jamal	männl. Eigenname; mit zweitem, kurzen a bedeutet es Kamel, mit langem <i>ā</i> Schönheit
ǧawāmiʿ u-l-kalim	<i>dschawami al kalim</i>	<i>jawami al kalim</i>	die 28 arab. Buchstaben (wie im Hadith beschrieben)
Ǧamīla	Dschamila	Jamila	weibl. Eigenname
ǧanna	<i>dschanna</i>	<i>janna</i>	das Paradies

Ġibrīl	Dschibril	Jibril	Gabriel; einer der vier Erzengel, Übermittler der Offenbarung
Ġidda	Dschidda	Jidda	Stadt in Saudi-Arabien; in Lexika und Atlanten auch gebräuchlich: Dschidda, Djidda
al-ġihād al-akbar	<i>dschihad al akbar</i>	<i>jihad al akbar</i>	der große Kampf / Anstrengung gegen das eigene Ego
ġihād	Dschihad	jihad	Anstrengung, Mühe
Ġailānī	Dschailani, auch: Gailani	Jilani	männl. Eigenname (etymologisch: aus der persischen Provinz Gilan stammend)
ġanāza	<i>dschanaza</i>	<i>janaza</i>	Ritualgebet für den Verstorbenen, Totengebet
ġinn	Dschinn (pl. Dschinnen)	jinn (pl. jinns)	Dschinn, die Dschinnen
ġumu'a	Dschuma, das	Juma	der Freitag / <i>ṣalātu-l-ġumu'a</i> : das Freitagsgebet
Ġumādā-l-'āḥira	Dschumada al akhira, der	Jumada al akhira	6. isl. Monat
Ġumādā-l-'ūlā	Dschumada al ula, der	Jumada al ula	5. isl. Monat
Al-Ġunaid	Dschunaid	Junayd	berühmter Sufi aus Bagdad
Ġunayd	Dschunaid	Junayd	männl. Eigenname
KH			
Ḥadiġa	Khadidscha	Khadija	weibl. Eigenname
Ḥalid	Khalid	Khalid	männl. Eigenname
ḥalīfa	<i>khalifa</i>	<i>khalifa</i>	Kalif (engl.: caliph), Nachfolger, Stellvertreter des Propheten <i>sas</i>
ḥāṭamu-ṣ-ṣalawāt	<i>khatamu salawat</i>	<i>khatamu salawat</i>	Siegel des Gebets
Ḥatmiya	<i>Khatmiya</i>	<i>Khatmiya</i>	Name einer Tariqa
al-Ḥaṭṭāb	Khattab	Khattab	Name des Vaters des zweiten Kalifen Sd. Omar ibn al Khattab
al-Ḥalīl	Khalil, der	Khalil	Beiname des Propheten Ibrahim ("der Vertraute")
ḥalq	<i>khalq</i>	<i>khalq</i>	Schöpfung, Geschöpf
al-Ḥaṭṭūm	Khartum	Khartoum	Hauptstadt des Sudans
al-ḥulafā' ar-rāšidūn	<i>khulafa raschidun</i>	<i>khulafa rashidun</i>	die (vier) rechtgeleiteten Kalifen
Ḥiḍr	Khidr	Khidr	ein besonderer Heiliger, siehe die koranische Geschichte mit Sd. Musa, wörtl. der Grüne
ḥimār	<i>khimar</i>	<i>khimar</i>	Schleier
ḥalwa	<i>khalwa</i>	<i>khalwa</i>	Rückzug von der Welt
ḥalwatiya	<i>Khalwatiya</i>	<i>Khalwatiya</i>	Name einer Tariqa
ḥuṭba	<i>khutba</i> , die	<i>khutba</i>	Predigt
K			
Ka'ba	Kaaba, die	Kaaba	Heilige Stätte des Islams, Ziel der Hadsch, das Haus Gottes
kaffāra	<i>kafaara</i>	<i>kafaara</i>	Sühne, Wiedergutmachung
Kamālu-d-dīn	Kamaluddin	Kamaluddin	männl. Eigenname
Qur'ān	Koran, der	Quran	das geehrte Buch Gottes (auch Quran)
L			
lā 'ilāha illa-llāh	<i>la ilaha illa Allah</i>	<i>la ilaha illa Allah</i>	1. Teil d. Glaubensbekenntnisses: "Es gibt keine Gottheit außer Gott"

labbaika	<i>labbaik</i>	<i>labbayk</i>	<i>labbaik</i> , <i>allahumma labbaik</i> : „O Herr, hier bin ich, zu Deinen Diensten“
lāhūt	<i>lahut</i>	<i>lahoot</i>	die göttliche Natur, sufischer Fachbegriff
lailatu-l-qadr	<i>lailat al qadr</i> , die	<i>laila al qadr</i>	Nacht der Macht, der Bestimmung; besondere Nacht im Monat Ramadan
laila; Laila	Laila	Layla	Nacht; weibl. Eigennamen
lailatu-l-'isrā'	<i>lailat al isra</i>	<i>lailat al isra</i>	Nacht der Nachtreise. <i>Isra</i> bezeichnete die Reise von Mekka nach Jerusalem und <i>miraaj</i> die Fahrt von Jerusalem durch die Himmel. Vollständig also <i>lailat al isra wal miraaj</i>
al-lauḥ al-maḥfūẓ	<i>lauh al mahfuz</i>	<i>lawh al mahfuz</i>	die (wohlverwahrte) Tafel, auf der alle Taten der Menschen aufgeschrieben sind
M			
mā šā'-Allāh	<i>maschallah</i>	<i>mashallah</i>	wörtl. „Was Gott will!"; Ausruf der Verwunderung / des Staunens
Mu ^c āwiya	Muawiya	Muawiya	männl. Eigennamen, Prophetengefährte
Ma ^c bad	Maabad	Maabad	Bruder von Sd. Ibn al Abbas
mabrūk	<i>mabruk</i>	<i>mabruk</i>	Glückwünsche!
madad	<i>madad</i>	<i>madad</i>	(auch: medded) Unterstützung, Beistand, Hilfe, Verstärkung
maḡhab (pl. maḡāhib)	<i>madhhab</i> , der (pl. <i>madhhabs</i>)	<i>madhhab</i> (pl. <i>madhhabs</i>)	Rechts- und Ritussschule
maḡī	<i>madhi</i>	<i>madhi</i>	„Vortropfen“ beim Mann
al-maḡrib	<i>maghrib</i>	<i>maghrib</i>	Abend; Kurzform f. Abendgebet
maḡabba	<i>mahabba</i>	<i>mahabba</i>	Liebe, Zuneigung
mahdī	Mahdi	Mahdi	wörtl.: rechtgeleitet, der Rechtgeleitete; <i>Mahdī al-muntazar</i> : der erwartete Mahdi
Maḡmūd	Mahmud	Mahmood	männl. Eigennamen
Māḡa	Madscha	Maja	Ibn Māḡa al-Qazwīnī: Sammler von Hadithen d. Propheten <i>sas</i>
maḡḡūb	<i>madschdhub</i>	<i>majdhub</i>	ein Heiliger auf besonderer Stufe und mit besonderen Aufgaben, der nicht mehr für seine Taten im Diesseits verantwortlich ist, wörtl. etwa entrückt
maḡnūn	<i>madschnun</i>	<i>majnun</i>	verrückt
makrūh	<i>makruh</i>	<i>makruh</i>	unbeliebt (Klassifikation v. Taten), verpönt
makrūhāt (sg. makrūh)	<i>makruhat</i> (sg. <i>makruh</i>)	<i>makruhat</i> (sg. <i>makruh</i>)	unbeliebte Taten
malā'ika (sg. malak)	<i>malaika</i> (sg. <i>malak</i>)	<i>malaika</i> (sg. <i>malak</i>)	die/der Engel
al-malakūt	<i>malakut</i>	<i>malakut</i>	das Himmelreich; es besteht aus den sieben Paradiesen
Mālik	Malik	Malik	männl. Eigennamen
Māliku-l-mulk	Malik al mulk	Malik al mulk	Name Allahs: der König des Königreiches, der (ewige) Besitzer der Souveränität
Mālik ibn Anas	Malik ibn Anas	Malik ibn Anas	einer der vier Imame, Begründer der malikitischen Rechtsschule
Mālikī	Malikit	Malikite	Anhänger der Māliki-Schule
Mālikiyya	Maliki-Schule, die / Malikiya	Malikiya / Maliki school	eine der vier isl. Rechtsschulen
ma'mūm	<i>mamum</i>	<i>mamum</i>	Nachbeter, der vom Imam Geleitete
manāqib	<i>manaqib</i>	<i>manaqib</i>	Tugenden, tugendhafte Taten der Scheichs; oft der Titel von Heiligenbiographien, z.B.: <i>Manāqib Sayyidī Ibrāhīm Disūqī</i> , Hagiographie
mandūbāt (sg. mandūb)	<i>mandubat</i> (sg. <i>mandub</i>)	<i>mandubat</i> (sg. <i>mandub</i>)	empfehlenswerte Taten
maqām	<i>maqam</i> , das	<i>maqam</i>	Grabmal, Schrein. Auch Stufe auf dem Weg
ma`rūf	<i>maaruf</i>	<i>maaruf</i>	das Bekannte, das Gute und Richtige

Marwā	Marwa	Marwa	Hügel bei Mekka
Mas‘ūd	Masuud	Masoud	männl. Eigenname
matn	<i>matn</i> , der	<i>matn</i>	überlieferter Text (Inhalt) eines Hadith
Maulānā	Maulana	Mawlana	Anrede für den Scheich, arab.: unser Schutzherr, Herr
maulid an-nabī	<i>mulidu nabi</i> , der	<i>mawlid nabi</i>	Geburtstagsfest d. Propheten <i>sas</i> ; vereinfacht oft auch einfach Mulid genannt.
maulid	<i>maulid</i> , der	<i>mawlid</i>	Geburtstagsfest; die Aussprache im Hocharabischen ist maulid; „mulid“ ist Dialekt
Madīna	Medina	Madina	lt. Duden 2001; die Stadt (des Propheten <i>sas</i>)
Makka	Mekka	Mekka	die Stadt des Propheten <i>sas</i> ; im heutigen Saudi-Arabien
Mawlawiya	Mevlevi (<i>türk.</i>)	Mevlevi <i>türk.</i>	Sufiorden, der auf den Sufi und Gelehrten Dschalaladdin Rumi zurückgeht
ma‘ḍana / mi‘ḍana	<i>midhana</i>	<i>midhana</i>	Minarett
mi‘rāğ	<i>miradsch</i>	<i>miraj</i>	Himmelsreise, wörtl. Aufstieg
Mika‘il	Mikail	Mikail	Michael; einer der vier Erzengel
miṣbāḥ	<i>misbah</i> , der	<i>misbah</i>	Lampe (vgl. Koran 24:35)
miškāt	<i>mischkat</i>	<i>mishkat</i>	Nische (vgl. Koran 24:35)
Muḥammad ibn Idrīs aš-Šāfi‘ī	Mohammed ibn Idris Schafii	Mohammed ibn Idris Shafii	einer der vier Imame, Gründungsvater der schafiitischen Rechtsschule
Muḥammad Ibrāhīm Muḥammad ‘Uṭmān	Mohammed Ibrahim Mohammed Osman	Mohammed Ibrahim Mohammed Osman	Maulana Scheich Mohammed: gegenwärtiger Scheich der Tariqa Burhaniya
Muḥammad ‘Uṭmān	Mohammed Osman	Mohammed Osman	männl. Eigenname
Muḥammad ‘Uṭmān ‘Abduhu l-Burhānī	Mohammed Osman Abduh al Burhani	Mohammed Osman Abduh al Burhani	Maulana Scheich Mohammed Osman Abduh al Burhani: Ordensgründer der Tariqa (Scheich Mohammed) sowie Namensgeber der Tariqa Burhaniya Disuqiya Schadhuliya
masğid	Moschee, die	mosque	Gebetshaus, Gotteshaus
Mu‘āḍ	Muas	Muadh	männl. Eigenname
mu'akkada	<i>muakada</i>	<i>muakada</i>	<i>as-sunna al-mu'akkada</i> , wörtlich "bestätigte Sunnas". Hierzu gehören die Aussagen über Handlungen des Propheten <i>sas</i> , die er regelmäßig ausgeführt hat und aber nicht in die Rubrik Pflicht fallen (dies ist eine Frage aus der Lehre zur Rechtsmethodologie, <i>uṣūl al-fiqh</i>).
al-mu‘auwidatān	<i>muauwidhatan</i> , die	<i>muawwidhatan</i>	die beiden Suren mit <i>a‘ūdū: al-Falaq</i> und <i>an-Nās</i> ; die beiden Suren der Zuflucht zu Gott"
mubāḥ	<i>mubah</i>	<i>mubah</i>	erlaubt, indifferent (d.h. weder gut, noch schlecht; Klassifikation v. Taten im Fiqh)
Mubārak	Mubarak	Mubarak	männl. Eigenname
muğāhid	<i>mudschahid</i> , der	<i>mujahid</i>	wörtl. Kämpfer/Streiter, auch männl. Eigenname eines frühen Koranexegeten
mu‘aḍḍin	Muezzin, der	muezzin	Gebetsrufer
mufsidāt (pl.)	<i>mufsidat</i>	<i>mufsidat</i>	Taten, die religiöse Handlungen ungültig werden lassen (Fachbegriff aus dem Fiqh)
Muğīra	Mughira	Mughira	männl. Eigenname; ein Gefährte des Propheten <i>sas</i>
Muḥarrām	Muharram	Muharram	1. isl. Monat
Muḥyi-d-dīn	Muhyiddin	Muhyidin	Eigenname; arab. für Beleber der Religion, wird auch als Ehrentitel verliehen, wie bspw. Muhyiddin Ibn Arabi
al-mulk	<i>mulk</i>	<i>mulk</i>	das Königreich oder die Herrschaft
munšid	<i>munschid</i>	<i>munshid</i>	Sänger (von Qasidas)
muntazar	<i>muntazar</i>	<i>muntazar</i>	<i>Mahdi al-muntazar</i> : der erwartete Mahdi (der am Ende der Zeit mit Sd. Isa erscheint)
murāqaba	<i>muraqaba</i> , die	<i>muraqaba</i>	suf. Fachbegriff: Meditation, Konzentration, Reflektion
murīd <i>m.</i> / murīda <i>f.</i>	<i>murid m.</i> , <i>murida f.</i> , <i>muridin pl.</i>	<i>murid m.</i> / <i>murida f.</i> / <i>muridin pl.</i>	Novize, Aspirant, Schüler eines Sufiordens (der Plural steht im Genetiv – muridin –, weil so häufiger gebraucht)
muršid <i>m.</i> / muršida <i>f.</i>	<i>murschid</i> , <i>der</i> , <i>murschida</i> , <i>die</i>	<i>murshid</i> / <i>murshida</i>	(geistlicher) Führer, Betreuer, Berater (bei den Aurād), Auradbegleiter, vgl. <i>irschad</i>

Mūsā	Musa	Musa	männl. Eigenname; dt.: Moses
Mūsā Abu l-ʿImrān	Musa Abul Imran	Musa Abul Imran	Sidi Musa Abul Imran: Heiliger aus der Kette der Tariqa Burhaniya
muslim / muslima / muslimūn <i>pl.</i>	Muslim, Muslima (in), Muslime <i>pl.</i>	Muslim, Muslima, Muslims	wörtl. derjenige/diejenige, der/die sich Gott hingibt. Bez.w. für Menschen, die der Konfession des Islams zugeordnet werden
musnad	<i>musnad</i>	<i>musnad</i>	Buch, Sammlung von Hadithen
Muṣṭafā	Mustafa	Mustafa	wörtl. der Auserwählte; männl. Eigenname
al-Muṣṭafā	al Mustafa	al Mustafa	Beiname des Propheten <i>sas</i> und Name, der die Kette der Tariqa Burhaniya abschließt
mustaḥabb	<i>mustahabb</i>	<i>mustahabb</i>	beliebt, wünschens-, empfehlenswert (Klassifikation v. Taten im Fiqh)
Muṭṭalib	Muttalib	Muttalib	männl. Eigenname, z.B. Abdul Muttalib
Muwaṭṭā'	Muwatta	Muwatta	al-Muwatta: Hadithwerk v. Imam Malik ibn Anas
N			
Nabawiya	Nabawiya	Nabawiya	weibl. Eigenname
nabī	<i>nabi</i>	<i>nabi</i>	Prophet
nāfila (pl. nawāfil)	<i>nafila</i> , die (pl. <i>Nawafil</i>)	<i>nafila</i> (pl. <i>nawafil</i>)	zusätzliche gottesdienstliche Taten, z. B. die freiwilligen <i>rakaat</i> (Sunnagebete); zusätzliches Fasten, <i>dhikr</i>
Nafisa	Nafisa	Nafisa	weibl. Eigenname
nafs (pl. nufūs u. anfus)	<i>nafs</i>	<i>nafs</i>	das Ego, Selbst
Naqšbandīya	Naqschbandiya	Naqshbandiya	Name einer Tariqa
Nasafī	Nasafi	Nasafi	männl. Eigenname
nawaitu [...]	<i>nawaitu</i> [...]	<i>nawaitu</i> [...]	Absichtserklärung, z.B. <i>nawaitu al wudu</i> : „Ich beabsichtige, das Wudu (zu machen)“
an-Nawawī	Nawawi	Nawawi	Name, wie in Imam Nawawi
nūr	<i>nur</i>	<i>nour</i>	Licht, siehe auch bei <i>'anwār</i> (pl.)
Nasā'ī	Nasai	Nasai	Sammler v. Hadithen d. Propheten <i>sas</i>
Nūḥ	Nuh	Nuh	Sd. Noah, bibl.
Nūru-d-dīn	Nureddin	Nuradin	männl. Eigenname
O			
ʿUmar	Omar	Omar	männl. Eigenname
ʿUṭmān	Osman	Osman	männl. Eigenname
Q			
qāba qausain	<i>qaba qausain</i> , der	<i>qaba qawsayn</i>	Zustand/Stufe, in dem man in der Anschauung (und nicht im <i>dhikr</i>) Allahs ist; wörtl.: „im Abstand zweier Bogenlängen“, auch koranisch Sure 53
qaḍā'	<i>qada</i> , der	<i>qadah</i>	Erfüllung, Vervollständigung; beispielsweise das Nachholen versäumter Pflichten (Fasten u.a.)
Al-Qāḍī ʿIyāḍ	Qadi Iyad	Qadi Iyad	Name eines frühen malikitischen Gelehrten
Qādiriya	Qadiriya	Qadiriya	Tariqa, auf Sd. Abdul Qadir Dschailani zurückgehend
qāf	<i>qaf</i>	<i>qaf</i>	21. Buchstabe d. arab. Alphabets
qalb	<i>qalb</i>	<i>qalb</i>	Herz; das beeinflussbare, sich hin- und herwendende Herz
qasam	<i>qasam</i>	<i>qasam</i>	wörtl. Eid, Schwur; besonderes Gebet
qaṣīda (pl. qaṣā'id)	<i>qasida</i> (pl. <i>qasaid</i>)	<i>qasida</i> (pl. <i>qasaid</i>)	Gedicht/Gedichte von Maulana und anderen Auliya

qibla	<i>qibla</i> , die	<i>qibla</i>	Gebetsrichtung zur Kaaba
qiyām	<i>qiyam</i>	<i>qiyam</i>	das Wachbleiben (z.B. zum Beten in der Nacht)
qiyās	<i>qiyas</i> , der	<i>qiyas</i>	Analogieschluss; nach Imam Schafii die vierte Grundlage des isl. Rechts (<i>fiqh</i>)
qudsī	<i>qudsi</i>	<i>qudsi</i>	wörtl. heilig; wie in Hadith Qudsi
Quraiš	Quraisch	Quraysh	arabischer Stamm
qurašī	<i>quraschi</i>	<i>qurashi</i>	einer der Quraisch oder durch Stammbaum darauf zurückgehend
Qurʿān	Koran, der	Quran	das heilige Buch des Islams
quṭb, (pl. aqṭāb)	<i>qutb</i> , der (pl.: <i>aqtab</i>)	<i>qutb</i> (pl. <i>aqtab</i>)	Pol; eine hohe spirit. Stufe bei den Sufis; (Genaueres siehe „Auraderklärung...“)
Al-Imām al-Qurṭubī	Imam Qurtubi	Imam Qurtubi	Andalusischer Gelehrter
R			
raḍīya-llāhu ʿanhu	<i>ra</i>	<i>ra</i>	Abk. f. "Möge Allah mit ihm zufrieden sein", Segenswunsch für die Heiligen (Auliya), Gefährten und Gelehrten. Im Plural, für mehrere Personen, abgekürzt mit <i>raa</i>
Rabīʿu-l-'auwal	Rabi al auwal	Rabi al awwal	3. isl. Monat
Rabīʿu-t-t̤ānī	Rabi thani	Rabi thani	4. isl. Monat
Rabīʿa	Rabia	Rabia	weibl. Eigennamen
raġība	<i>raghiba</i> , die	<i>raghiba</i>	zwei <i>rakaat</i> vor dem Morgengebet in der Morgendämmerung
raġul (pl. <i>riġāl</i>)	<i>radschul</i> (pl. <i>ridschaal</i>)	<i>rajul</i> (pl. <i>rijaal</i>)	Mann, Überlieferer
Raġab	Radschab	Rajab	7. isl. Monat
rakʿa (pl. rakʿāt)	<i>raka</i> , die (pl. <i>Rakaat</i> , auch Rakas)	<i>raka</i> (pl. <i>rakaat</i>)	eine Gebetseinheit in den Pflicht- und Sunnagebeten; (Genaueres siehe „Schariaheft“ der Tariqa Burhaniya)
Ramaḍān	Ramadan, der	Ramadan	9. isl. Monat; Fastenzeit
rasūl	<i>rasul</i> , der	<i>rasul</i>	Bote, Gesandter; wie in <i>rasūlu-llāh</i> : der Gesandte Allāhs
rizq	<i>rizq</i>	<i>rizq</i>	Versorgung, Anteil an Schicksal
ribā	<i>riba</i>	<i>riba</i>	eine verbotene Form von auf Zins gegründeten Finanzgeschäften
Rifāʿī	Rifai, der	Rifai	Mitglied des Rifāʿī -Ordens; auch Name des Gründers Sidi Ahmed Rifai
Rifāʿīya	Rifaiya, die	Rifaiya	Tariqa auf Sidi Ahmed Rifai zurückgehend
riyāʾ	<i>riya</i>	<i>riya</i>	Augendienerei, Frömmelei
rūḥu-l-quḍus	<i>ruh al quddus</i>	<i>ruh al quddus</i>	der Heilige Geist; von ihm stammen alle Seelen ab
rūḥ bahīmī	<i>ruh bahimi</i>	<i>ruh bahimi</i>	die animalische Seele
rūḥ	<i>ruh</i>	<i>ruh</i>	Seele, Geist
rukūʿ	<i>ruku</i>	<i>ruku</i>	das Verbeugen (beim Gebet)
Ruqayya	Ruqaya	Ruqaya	weibl. Eigennamen
S			
ṣalla-llāhu ʿalaihi wa sallam	<i>sas</i> (<i>salla Allahu alaihi wa sallam</i>)	<i>sas</i> (<i>salla Allahu alayhi wa sallam</i>)	Abk. in dt. Texten f. die Grußformel, den Segensspruch o. Eulogie. Auch verwendet wurde bisher: (s) oder saws oder s.a.w.s. Auf deutsch etwa: "Gott segne ihn und schenke ihm Frieden"; von den Schreibweise saws und s.a.w.s. wird eher abgeraten.
sabʿu-l-maṭānī	<i>sabu al mathani</i>	<i>sabu al mathani</i>	wörtl. ungefähr: „die Sieben der [beiden] Doppelten“; das System der „7x4“, das zum Schutz und zur Bewahrung der rechten Religion von Allāh geschaffen wurde; (die vier rechtgeleiteten Kalifen, Pole, <i>ʿabādila</i> , Rechtsschulen, Cherubinengel, Erzengel, die auserwählten Gesandten)

şadaqa	<i>sadaqa</i> , die	<i>sadaqa</i>	freiwilliges Almosen; wörtl. ugf.: „aufrechtes Werk"
Şādiq	Sadiq	Sadiq	männl. Eigenname
Sa`īd	Said	Saeed	männl. Eigenname (Variante: Saied)
Şafā	Safa	Safa	Hügel bei Mekka
Şafar	Safar	Safar	2. isl. Monat
Şafiya	Safiya	Safiya	weibl. Eigenname
aş-şahāba	<i>sahaba</i>	<i>sahaba</i>	die Gefährten des Propheten <i>sas</i> ; sing. ist <i>sahabi</i>
şāhib	<i>sahib</i>	<i>sahib</i>	Gefährte, Besitzer
şahīḥ	<i>sahih</i>	<i>sahih</i>	gut, vertrauenswürdig, authentisch (Klassifikation v. Hadithen); Abk. der bedeutenden Hadithsammlungen von Bukhari und Muslim
sağda (pl. suğūd)	<i>sadschda</i> , die (pl. <i>sudschud</i>)	<i>sajda</i> (pl. <i>sujud</i>)	die Niederwerfung im Gebet
Sakīna	Sakina	Sakina	weibl. Eigenname, suf. Fachbegriff: Seelenruhe
şalāh	<i>salah</i> , das	<i>salah</i>	Gebet; die fünf täglichen Gebete
aş-şalātu `alā an-nabī	<i>sala ala nabi</i> , das	<i>sala ala nabi</i>	auch "taşliya" genannt, bezeichnet allegemein das Gebet für den Propheten <i>sas</i>
sāliḥīn	<i>salihin</i>	<i>salihin</i>	die Rechtschaffenen, Gottesnahe, Heilige
Sālim, Salīm	Salim	Salim	männl. Eigenname, arab. für gesund, wohl
zāwiya	<i>sauiya</i> , die	<i>zawiya</i>	Versammlungsraum einer <i>tariqa</i> ; Sufizentrum, eingedeutscht: Sauiya o. Zauja
Salmā	Selma	Salma	weibl. Eigenname
Salmān	Salman	Salman	männl. Eigenname, Prophetengefährte
samā`ī	<i>samai</i>	<i>samai</i>	sogenanntes stilles oder ruhiges Qasida; Pause für die <i>dhakirin</i> zum Zuhören in der Hadra
Sāra	Sara	Sara	weibl. Eigenname
Sawdā'	Sauda	Sawda	weibl. Eigenname
şawm	<i>saum</i>	<i>sawm</i>	das Fasten; das Fasten im Ramaḍān (= eine der fünf Säulen des Islam)
Sayyid	Sayyid	Sayyid	männl. Eigenname; höfl. Anredeform, dt. Herr
Sayyida	Sayyida	Sayyida	höfl. Anredeform, dt. Frau
Sayyidatunā	Sayyidatuna	Sayyidatuna	höfliche Anredeform; dt. unsere Frau
Sayyidī	Sayyidi / Sidi	Sayyidi / Sidi	höfliche Anredeform, dt. mein Herr, oft im Zusammenhang mit der Ehrenbekundung für einen Heiligen
Sayyidunā	Sayyiduna	Sayyiduna	dt. unser Herr; höfliche Anredeform

Sayyidī, Sayyidatī, Sayyidatunā, Sayyidunā	Sd.	Sd.	Abkürzung für die obenstehenden Anredeformen
sibḥa	<i>sibha</i> , die	<i>sibha</i>	Gebetskette
Şiddīq	Sidiq	Sidiq	männl. Eigenname
aş-Şiddīq, Abu Bakr	Sidiq, Abu Bakr	Sidiq, Abu Bakr	1. Kalif, Heiliger aus der Kette der Tariqa Burhaniya
sidratu-l-muntahā	<i>sidrat al muntaha</i>	<i>sidrat al muntaha</i>	ein bestimmter Baum, an dem alle Taten der Menschen enden; Teil der <i>dschabarut</i> , der Allmacht; eine der Stufen
silsila	<i>silsila</i> , die	<i>silsila</i>	Kette der Scheichs
subḥāna-llāh	<i>subhanallah</i>	<i>subhanallah</i>	Gott sei gepriesen!
şūfī	Sufi, der	Sufi	etwa von <i>şafā</i> = klar, rein sein
Sufyān	Sufyan	Sufyan	männl. Eigenname
suḥūr	<i>suhur</i> , der	<i>suhur</i>	Frühstück im Ramadan vor der Morgendämmerung

Sulayma	Sulaima	Sulayma	weibl. Eigenname
Sulaymān	Sulaiman	Sulayman	männl. Eigenname; Salomon
Sultān	Sultan	Sultan	Herrscher, (männl. Eigenname)
sunna (pl. sunan)	<i>sunna</i> , die (pl. <i>sunan</i>)	<i>sunna</i> (pl. <i>sunan</i>)	die überlieferten Normen, Handlungsweisen, Bräuche, Aussagen des Propheten <i>sas</i>
sūra (pl. suwar)	Sure, die (pl. Suren)	sura (pl. suras)	Kapitel im Koran; Schreibweise lt. Duden 2001
Sch			
Šaʿbān	Schaban, der	Shabaan	8. isl. Monat
Šāḡulī	Schadhuli	Shadhuli	männl. Eigenname, der Schadhuliya zugehörig
Šāḡuliya	Schadhuliya, die	Shadhuliya	Name einer Tariqa
aš-šafʿ	<i>schafa</i>	<i>shafa</i>	Abk. f. das Sunna-Gebet nach dem Nachtgebet
Šāfiʿīya	Schafiya	Shafiya	Rechtsschule v. Imam Schafii; Anhänger der Rechtsschule: Schafiiten
aš-šahāda	<i>schahada</i> , die	<i>shahada</i>	das Glaubensbekenntnis, Zeugnis
šai'-li-llāh	<i>schailillah</i>	<i>shaylillah</i>	ungefähre Bedeutung: „etwas für Allah...“
Šaitān	Schaitan, der	Shaitan	Satan
šaḡara	<i>schadschara</i>	<i>shajara</i>	arab. für Baum
šaiḥ	Scheich, der	Sheikh	Meister / Scheich / hoher Herr
Šauwāl	Schawal	Shawwal	10. isl. Monat
Šit	Schith, Sd. Schith	Shith	ein Prophet, Seth
širk	<i>schirk</i>	<i>shirk</i>	Götzendienerei, Polytheismus, Beigesellen
šūrā	<i>schura</i> , die	<i>shura</i>	Rat; Beratung
T			
taʿālā	<i>taala</i>	<i>taala</i>	„Erhaben ist Er!“; wird oft nach der Nennung von Gottes Namen gesagt (<i>Allāh taʿālā!</i>)
ta'mīn	<i>tamin</i> , der	<i>tamin</i>	das „Amin Amin“ vor Muraqaba, Hadra usw.
ṭabaqa (pl. ṭabaqāt)	<i>tabaqa</i> , die (pl. <i>tabaqat</i>)	<i>tabaqa</i> (pl. <i>tabaqat</i>)	best. Abschnitte der Hadra
aṭ-Ṭabarī	Tabari	Tabari	muslim. Gelehrter, berühmt für seinen Tafsir
Tabri'at aḡ-ḡimma	Tabriatu dhima	Tabriatu dhima	das zweite Buch von Maulana Scheich Mohammed Osman (<i>Tabri'at aḡ-ḡimma fī nuṣṣḥ al-umma</i>)
tafsīr (al-qur'ān)	<i>tafsir</i>	<i>tafsir</i>	Koranexegese, Koranauslegung, Interpretation
ṭāhā	Taha	Taha	männl. Eigenname
ṭā-hā	Ta Ha	Ta Ha	Sure 20: Ta Ha
tahlīl	<i>tahlil</i>	<i>tahlil</i>	Abkürzung für den ersten Teil der Schahada; auch bspw. die Wiederholung von „lā 'ilāha 'illa-llāh“ in der Hadra
taḡalli	<i>tadschalli</i>	<i>tajalli</i>	die göttlichen Manifestationen
tamāyul	<i>tamayul</i>	<i>tamayul</i>	als dt. Adj. ungefähr: „schwingend, schwankend“; gemeint ist die seitliche Drehung bei der Hadra
Tammām	Tammam	Tammam	Bruder von Sd. Abdullah Ibn al Abbas
taqabbala-llāh	<i>taqabbal Allah</i>	<i>taqabbal Allah</i>	Wunsch nach dem Gebet/der Ḥaḍra: „Allah möge (es) annehmen!“
ṭāqīya	<i>tagia</i> , die	<i>tagia</i>	arab. für Kappe der Männer
tarāwīḥ	<i>tarawih</i>	<i>tarawih</i>	besonderes zusätzliches (Nacht-)Gebet im Ramaḍān

ṭarīqa	<i>ṭarīqa</i> , die (pl. <i>ṭuruq</i>)	<i>tariqa</i> (pl. <i>ṭuruq</i>)	Sufiorden; wörtl. „der Weg“; eingedeutscht: Tariqa
ṭasawwuf	<i>ṭasawwuf</i>	<i>tasawwuf</i>	Sufitum, Sufismus, manchmal Sufik
tašahhud	<i>tašchahud</i>	<i>tashahud</i>	dt. das Bezeugen; Teil des Gebets während dem Sitzen
tauḥīd	<i>tauḥid</i>	<i>tawḥid</i>	der Einheitsglaube, Monotheismus
tawassul	<i>tawassul</i>	<i>tawassul</i>	spezielle Bitte, Fürbittegebet; es wird durch ein Mittel, einen Mittler gebetet (eines Heiligen oder des Propheten <i>sas</i>)
tayammum	<i>tayammum</i>	<i>tayammum</i>	die Trockenwaschung
Tirmidī	Tirmidhi	Tirmidhi	Abu Isa Muhammad Tirmidhi: Sammler von Hadithen d. Propheten <i>sas</i>
turāb	<i>turab</i>	<i>turab</i>	arab. für Staub
U			
ʿubūda	<i>ubuda</i> , die	<i>ubuda</i>	demütige Verehrung, Dienerschaft, gemeint ist: „vorbehaltloser Dienst für Allah"
ʿubūdīya	<i>ubudiya</i> , die	<i>ubudiya</i>	demütige Verehrung, Anbetung
Uḥud	Uhud	Uhud	ein Berg in der Nähe von Medina
ūlu-l-ʿazm	<i>uli al azm</i>	<i>uli al azm</i>	die Herren der Gesandten (Sd. Nuh, Sd. Ibrahim, Sd. Musa, Sd. Isa, Sd. Mohammed)
ʿumāma	<i>umama</i>	<i>umama</i>	Turban
Umm al-mu'minīn; Pl. Ummahāt al-mu'minīn	Umm al muminin, die (pl.: Ummahat al muminin)	Umm al muminin (pl.: Ummahat al muminin)	wörtl.: „Mutter der Gläubigen“; Ehrentitel der Frauen des Propheten <i>sas</i>
Umm Kulṭūm	Umm Kulthum	Umm Kulthum	eine der Töchter des Propheten <i>sas</i>
Umm Salama	Umm Salama	Umm Salama	eine der Frauen des Propheten <i>sas</i>
ʿumra	<i>umra</i> , die	<i>umra</i>	die kleine Pilgerfahrt
Usāma	Usama	Usama	männl. Eigenname
W			
al-Wahhābiya	Wahhabiten <i>pl.</i>	Wahhabites	Gruppierung, die den Koran nur wörtlich verstehen will und die Verehrung des Propheten <i>sas</i> als Beigesellen verbietet; vor allem in Saudi Arabien verbreitet. Zurückgehend auf Mohammed ibn Abdul Wahab (gest. 1792)
al-Wāḥid	<i>Wahid, Al Wahid</i>	<i>Al Wahid</i>	der Eine, Allah der Eine
wāḡib	<i>wadschib</i>	<i>wajib</i>	Pflicht, Notwendigkeit, pflichtgemäß (Klassifikation v. Taten im Fiqh)
walī	<i>wali</i> , der (pl.: <i>auliya</i> , die)	<i>wali</i> (pl.: <i>auliya</i>)	Heiliger, Gottesfreund
Walīd	Walid	Waleed	männl. Eigenname
wird, aurād	<i>wird</i> (pl. <i>aurad</i>)	<i>wird</i> (pl. <i>awrad</i>)	Sg. von Aurad; wörtl. „Tränke“, aber auch Koranverse, die zu bestimmten Zeiten gelesen werden
wuḍū'	<i>wudu</i>	<i>wudu</i>	kleine rituelle Waschung
Y			
yā	<i>ya</i>	<i>ya</i>	arab. Ausruf „O du...!“ (nicht nur) im Zusammenhang m. relig. Namen, den Namen Gottes
yā Allāh	<i>ya Allah</i>	<i>ya Allah</i>	O Allah! (als direkte Anrede)
yā Dāyim	<i>ya Dayim</i>	<i>ya Dayim</i>	O Ewiger! (als direkte Anrede)
yā Salām	<i>ya Salam</i>	<i>ya Salam</i>	Ausruf der Bewunderung; wörtl: „O Friede!“
yā Wadūd	<i>ya Wadud</i>	<i>ya Wadud</i>	O Du Liebender!
Yaḥyā	Yahya	Yahya	männl. Eigenname, bibl. Johannes
Yaʿqūb	Yakub	Yakub, Yakoob	männl. Eigenname, bibl. Jakob

Yazid	Yasid	Yazid, Yazeed	männl. Eigenname
yaumu-d-dīn	<i>yaumu din</i>	<i>yawmu din</i>	arab.: „der Tag des Jüngsten Gerichts/der Religion“
al-yaumu-l-'āḥir	<i>yaum al akhir</i>	<i>yawm al akhir</i>	wörtl.: der letzte Tag; d.h. der Jüngste Tag
Yūsuf	Yusuf	Yusuf	männl. Eigenname, bibl. Josef
Z			
zaffa	<i>zaffa</i> , die	<i>zaffa</i>	Festumzug bei der Hauliya
Zahrā'	Zahra	Zahra	weibl. Eigenname
Zainab	Zainab	Zaynab	weibl. Eigenname
Zainab bint ʿAlī	Zainab bint Ali	Zaynab bint Ali	Sayyidatuna Zainab: Enkelin des Propheten <i>sas</i> sowie Heilige aus der Kette der Tariqa Burhaniya
zaitūn	<i>zaitun</i>	<i>zaytun</i>	Olive
Zakariyya	Zakariya	Zakariya	bibl. Zacharias
zakāt	<i>zakaṭ</i> , die	<i>zakaṭ</i>	Sozialabgabe; eine der fünf Säulen des Islam
Zamzam	Zamzam	Zamzam	Quelle in Mekka
zāwiya	<i>zawiya</i> , die (siehe auch: <i>sauiya</i>)	<i>zawiya</i>	Versammlungsraum einer Ṭariqa; Sufizentrum
az-zay	<i>zay</i>	<i>zay</i>	die Hadralampe
Zayn	Zayn	Zayn	männl. Eigenname, z.B. Zayn al Abidin
ẓāhir	<i>zahir</i>	<i>zahir</i>	offen, sichtbar (Gegenteil v. <i>bāṭin</i>), das Äußere
ẓuhr	<i>zuhr</i>	<i>zuhr</i>	Mittag; Kurzform f. Mittagsgebet
Zubayr	Zubair	Zubayr	männl. Eigenname, Prophetengefährte